

**И. М. Ахмад,**

Національний технічний університет України «КПІ», г. Киев

### АКТУАЛИЗАЦИЯ КВАЛИТАТИВНЫХ СЕМАНТИЧЕСКИХ ПРИЗНАКОВ В РЕФЛЕКСЕМАХ НАЗВАНИЙ ЧАСТЕЙ СУТОК

В статье рассматриваются особенности актуализации качественных значений в лексемах, ассоциативно-семантически связанных с названиями частей суток. Речь идет о том, что традиционно лексико-семантические парадигмы формируются с учетом взаимоотношением сем, при этом часто учитываются ситуативные связи между предметами внеязыковой действительности, причинно-следственные и ассоциативные связи слов и т.п. Объединение собственно языкового и экстралингвистического подходов к классификации лексики позволило выделить особую парадигму – ассоциативно-семантическую группу, члены которой объединяются по принципу «ядро – периферия»: ядерные семы исходного слова (кауземы) коррелируют с периферийными семами членов парадигмы (рефлексемами). Подтверждением наличия ассоциативно-семантических связей между словами служит целый ряд контекстов, в которых кауземы и рефлексема выступают как синтагматические партнеры.

Исходя из этого, в статье обосновываются принципы включения лексем в состав ассоциативно-семантических групп с кауземами-названиями частей суток, определяется роль контекста в выявлении ассоциативно-семантических связей каузема с рефлексемами. Также рассмотрены факторы, влияющие на актуализацию в тексте тех или иных элементов значения слова. Объектом анализа выступают слова с темпоральной и качественно-темпоральной семантикой.

В представленной статье отмечается, что части суток характеризуются прежде всего на основе темпоральных признаков, однако нельзя не принимать во внимание качественно-темпоральные значения, характеризующие тот или иной период времени, а именно степень освещенности и температуру воздуха.

В ходе исследования определен ряд лексем, которые входят в состав ассоциативно-семантических групп с кауземами-названиями частей суток (названия противоположных и смежных частей суток, а также ряд слов, характеризующих степень освещенности и температурный режим в то или иное время суток). Выявлены контексты, в которых происходит актуализация темпоральных и качественных семантических признаков.

**Ключевые слова:** ассоциативно-семантическая группа, каузема, рефлексема.

### THE FEATURES OF ACTUALIZATION TIME VALUES IN LEXEMES, ASSOCIATIVE AND SEMANTICALLY ASSOCIATED WITH THE NAMES OF THE DAY

The article investigates the features of actualization time values in lexemes, associative and semantically associated with the names of the day. It summarizes the principles of inclusion of lexemes in the associative-semantic groups, defines the role of context in identifying associative-semantic relationships of *kauzema* with *reflexemas*. Also the factors affecting the actualization in the context of certain elements of the word are analyzed. The object of the analysis is the words with temporal and qualitative-temporal semantics.

**Key words:** associative-semantic group, *kauzema*, *reflexema*.

### АКТУАЛІЗАЦІЯ КВАЛІТАТИВНИХ СЕМАНТИЧНИХ ОЗНАК У РЕФЛЕКСЕМАХ НАЗВ ЧАСТИН ДОБИ

У статті досліджуються особливості актуалізації якітативних значень у лексемах, асоціативно-семантично пов'язаних із назвами частин доби. У ній обґрунтовуються принципи включення лексем до складу асоціативно-семантичних груп, визначається роль контексту у виявленні асоціативно-семантичних зв'язків каузема з рефлексемами. Також розглянуті фактори, що впливають на актуалізацію в контексті тих чи інших елементів значення слова. Об'єктом аналізу є слова з темпоральною і якітативно-темпоральною семантикою.

**Ключові слова:** асоціативно-семантична група, каузема, рефлексема.

Как известно, системность окружающего мира находит свое отражение в языке, что ярче всего проявляется на лексическом уровне. Изучению лексики как иерархически организованной структуры посвящены многочисленные работы Ю. Д. Апресяна, Л. В. Бублейник, Р. А. Будагова, Л. М. Васильева, В. А. Звягинцева, С. Д. Кацнельсона, М. П. Кочергана, В. В. Морковкина, Л. А. Новикова, Л. М. Полюги, З. Д. Поповой, Б. А. Серебренникова, А. И. Смирницкого, Ж. П. Соколовской, Ю. С. Сорокина, И. А. Стернина, А. А. Уфимцевой, Ф. П. Филина, Д. Н. Шмелева и др. В них обосновывается системность лексики, рассматриваются принципы структурно-семантической организации лексических парадигм.

Состав лексико-семантических парадигм определяется преимущественно взаимоотношением сем, но при этом могут учитываться ситуативные связи между предметами внеязыковой действительности (родо-видовые отношения при выделении тематических и гиперо-гипонимических групп), причинно-следственные и ассоциативные связи слов (при построении ассоциативных рядов и полей) и др. Объединение собственно языкового и экстралингвистического подходов к классификации лексики позволило Т. В. Сливе выделить особую парадигму – ассоциативно-семантическую группу (АСГ), которая «представляет собой совокупность лексем, обозначающих понятия, объединенные причинно-следственными связями и наряду с этим имеющие в семантической структуре одинаковые семы, которые находятся в особого рода отношениях» [5, с. 38]. Исследователь обращает внимание на тот факт, что для членов традиционных лексико-семантических парадигм интегральным чаще всего выступает ядерный семантический признак, периферийные же значения являются дифференциальными. В ассоциативно-семантическую группу лексем объединяются по принципу «ядро – периферия»: ядерные семы исходного слова (кауземы) коррелируют с периферийными семами членов парадигмы (рефлексемами). В свою очередь семы, представленные как ядерные в семантической структуре рефлексем, находятся на периферии семантической структуры каузема [5].

В качестве примера Т. В. Слива рассматривает ассоциативно-семантические связи членов закрытой лексико-семантической группы «времена года». Мы же исследуем названия частей суток, которые, как и названия сезонов, образуют закрытую лексико-семантическую группу, но, в отличие от последних, еще не были объектом подобного исследования.

В нашем сознании сутки условно делятся на четыре части, соответственно обозначаемые лексемами *утро* («1. Часть суток от окончания ночи до наступления дня; время восхода солнца, рассвета» [1, с. 1407]), *день* («1. Часть суток от восхода до захода солнца, от утра до вечера [1, с. 251]), *вечер* («1. Часть суток от окончания дня до наступления ночи» [1, с. 123]) и *ночь* («1. Часть суток от захода до восхода солнца, от вечера до утра» [1, с. 658]).

Перечисленные лексеммы образуют контрарные оппозиции (*утро* – *вечер*, *день* – *ночь*), а также вступают в ассоциативно-семантические связи друг с другом. При этом каждая из них может выступать в роли каузема по отношению к остальным. Например, с *утром* ассоциативно-семантически связаны лексеммы *вечер* (промежуточная часть суток наряду с

утром), *ночь* (предшествует утру), *день* (следует за утром), с *ночью* – лексемы *день* (основная часть суток, наряду с ночью), *вечер* (предшествует ночи), *утро* (следует за ночью) и т.п. Ассоциативная связь упомянутых лексем подтверждается данными ассоциативных словарей, в том числе «Русского ассоциативного словаря» под редакцией Ю. Н. Караулова [4]. Кроме того, подтверждение ассоциативно-семантических связей слов находим в различных контекстах, поскольку «...текст является благодатным материалом... для формирования и развития ассоциативной структуры значения слова» [3, с. 96].

Как видно из представленных дефиниций, части суток характеризуются прежде всего на основе темпоральных признаков, но нельзя не принимать во внимание квалитативно-темпоральные и квалитативно-предметные значения, характеризующие тот или иной период времени. Так, Т. Г. Яременко в диссертационном исследовании «Русский глагол с эксплицированным компонентом времени: деривационная история и перспектива» уточняет семантическую структуру слов, обозначающих части суток. Их объединяют значения 'время', 'отрезок времени', 'часть суток'. Дифференциальными являются темпоральный признак 'следование во времени' (у слова *день* он реализуется в семах 'после утра', 'перед вечером', 'от восхода солнца', 'до захода солнца', 'делится на части', 'две половины'; у слова *вечер* – 'конец дня', 'после дня', 'перед ночью', у слова *ночь* – 'от вечера до утра', 'от захода до восхода солнца'; у слова *утро* – 'после ночи', 'перед днем', 'начало дня') и квалитативно-темпоральные 'степень освещенности' (у слова *день* реализуется в семах 'солнце', 'свет', 'самая светлая часть суток', у слова *вечер* – 'свет', 'света меньше, чем днем', 'темнота', у слова *ночь* – 'отсутствие света', 'темнота', 'самая темная часть суток', у слова *утро* – 'свет', 'более светлое, чем ночь, время суток', 'света меньше, чем днем') и 'температурный режим' (у слова *день* реализуется в семах 'тепло', 'тепла больше, чем ночью', 'тепла больше, чем утром', у слова *вечер* – 'тепла меньше, чем днем', 'тепла больше, чем ночью', у слова *ночь* – 'тепла меньше, чем вечером', 'тепла меньше, чем днем', 'самая холодная часть суток', у слова *утро* – 'более теплое, чем ночь, время суток', 'тепла меньше, чем днем'). Прагматические признаки выделяются в рассматриваемых словах в связи с жизнедеятельностью человека (у слова *день* реализуется в семе 'время работы', у слова *вечер* – 'праздность', 'легкая физическая работа', у слова *ночь* – 'сон', 'отдых', 'особый вид работы', у слова *утро* – 'начало физиологической и социальной активности человека') [6]. Актуализация тех или иных сем в структуре упомянутых лексем зависит от контекста. В данной статье рассмотрены условия актуализации квалитативных семантических признаков названий частей суток, ее обусловленность ассоциативно-семантическими связями лексем.

Как отмечалось выше, части суток традиционно характеризуются посредством темпоральных семантических признаков 'отрезок времени', 'следование во времени' и т.п. Основными же квалитативными характеристиками являются степень освещенности и температура воздуха. Так, семантический признак 'степень освещенности' в лексемах *утро* и *день* представлен семой 'свет', что обусловило включение в состав соответствующих АСГ рефлексем, репрезентирующих данную сему как ядерную: *рассвет, заря; солнце, сияние, блеск, луч* и т.п. Соответственно, в лексемах *ночь* и *вечер* данный признак представлен семой 'темнота', которую в качестве ядерной репрезентируют рефлексемы *мрак, сумрак, сумерки, темнота, темень* и т.п. Ассоциативно-семантическая связь каузем с рефлексемами подтверждается многочисленными примерами: *Моя прекрасная Людмила, По солнцу бегаю с утра, Устала, слезы осушила* /Пушкин/, *Но мир золотое дня светило Слепящим блеском озарило* /Тютчев/, *Под свинец, наползающий к вечеру мраком, будет много еще мне отлучено в жизни грехов* /Блок/, *Тьма теплой августовской ночи, еле видны тусклые звезды, кое-где мерцающие в облачном небе* /Бунин/.

Посредством признака 'температурный режим' с кауземами семантически связаны рефлексемы *тепло, жара, прохлада, свежесть, холод, заморозок, утренник* и т.п. В пределах данного признака релевантными часто становятся градусальные значения 'менее холодный, чем ночь', 'более холодный, чем день' (*утро* и *вечер*) и 'самая холодная часть суток' (*ночь*), 'самая теплая часть суток' (*день*): *Веет утро прохладой стеною* /Бунин/, *Росистый вечер дышал упоительной прохладой* /Лермонтов/, *Ей было только четырнадцать лет, но это было уже разбитое сердце, и оно погубило себя, оскорбленное обидой, ужаснувшись и удивившись это молодое, детское сознание, залившее незаслуженным стыдом ее ангельски чистую душу и вырвавшее последний крик отчаяния, не услышанный, а нагло поруганный в темную ночь, во мраке, в холоде* /Достоевский/, *Томительно жаркий день только что отступил, жара ослабела* /Каверин/.

Значимость квалитативных семантических признаков в семантической структуре названий частей суток подтверждается также рядом примеров, в которых происходит коммуникативная замена рефлексем кауземами, при этом в последних релевантными становятся не темпоральные, а квалитативные значения. Так, сема 'свет' актуализируется в лексемах *утро* и *день*: *Уж утро гладное сияло на темени полнощных гор* /Пушкин/, *Утро красит нежным светом... Стены древнего Кремля* /Лебедев-Кумач/, *И утро блещет багряницей* /Фет/, *Чуть утро осветило пушки. И леса синие верхушки – Французы тут-как-тут* /Лермонтов/, *Горы, степи и поморья День чудесный осиял* /Тютчев/, чему способствует использование синтагматических партнеров – глаголов, обозначающих свечение (*сиять, блистать, осветить*). В данных примерах происходит замена кауземами рефлексемы *солнце: солнце сияло, солнце осветило пушки* и т.п.

Сема 'отсутствие света' актуализируется в лексемах *вечер* и *ночь* в случае, когда они используются в метафорическом значении для обозначения темноты, мрака: *Улица была пуста, и вечер понемногу окутывал её своей мягкой тенью* /Горький/, *Сомненья прочь уходит в ночь отдельный Десятый наш десантный батальон* /Окуджава/, *Мужественное решение – благородно уйти в ночь, не взяв даже пиджака, теперь казалось идиотским* /Акунин/, *Мартовская ночь, облачная и туманная, окутала землю* /Чехов/.

Гораздо реже в названиях частей суток актуализируется признак 'температура воздуха': *Утро лучами согрело восток* /Самойлов/, *Ночь охладила разгоряченную охотой кровь* /Шакилов/. Как и в приведенных выше примерах, актуализации квалитативного признака в темпоральных лексемах способствует семантика синтагматических партнеров *согреть, охладить*.

При совместном использовании в контексте названий частей суток релевантными обычно становятся собственно темпоральные значения, например 'часть суток': *Я сегодня не помню, что было вчера, По утрам забываю свои вечера, В белый день забываю огни, По ночам забываю дни* /Блок/, *Пусть утро, вечер, день и ночь – Сойдут – лучи в окно протянут: Сойдут – глядят: несутся прочь. Прильнут к окну – и в вечность канут* /А. Белый/. Кроме того, использование в одном контексте антонимичных лексем может способствовать актуализации семантических признаков 'протяженность, следование во времени'. Так, сочетание *с утра до вечера* используется в значении 'в течение дня', 'целый день', а выражение *с вечера до утра* – в значении 'ночью', 'целую ночь' (*С утра и до вечера Роберт был с Анной, с вечера до утра – с Инной* /Акунин/).

Использование в одном контексте с кауземой рефлексем, обозначающих смежные части суток, также способствует актуализации темпорального признака 'следование во времени': *Ночь пройдет – наступит утро ясное* /Энтин/, *И день сменит утро, неся благодать* /Вашина/, *После светлого летнего дня наступил ясный и тихий вечер* /Тургенев/, *Вечер перешел в ночь...* /Акунин/ и т.п. Этому, в частности, способствует использование глаголов с семантикой начала (*наступить, сменить*) либо прекращения бытия (*пройти, смениться, перейти*).

Особое внимание следует обратить на лексемы *рассвет* («1. Время суток, когда начинает светать; начало утра» [1, с. 1096]) и *закат* («1. Заход за линию горизонта (о солнце, реже о других светилах). || Время захода солнца» [1, с. 325]). Очевидна правомерность отнесения данных лексем к семантическому полю времени: в их дефинициях эксплицирована сема 'время'. Кроме того, данные лексемы входят в ЛСГ «часть суток», обозначая время суток, когда восходит / заходит солнце, а также вступают в меронимические (*рассвет* – часть утра, *закат* – часть вечера) и ассоциативно-семантические отношения с лексемами *утро* и *вечер* (семы 'рассвет' и 'закат' представлены как периферийные в структуре последних).

Темпоральные значения 'часть утра / вечера' становятся релевантными при совместном употреблении слов *рассвет* и *закат* с лексемами, обозначающими части суток, прежде всего с кауземами *утро* и *вечер*: *И миражами они своими восхищены – до тех пор, пока не настанет утро, рассвет и все опять водворится на свои прежние места /Адамович/, Пока дети так говорили и утро подвигалось все больше к рассвету, борина Звонкая наполнялась птичьими песнями, воем, стонами криком зверьков /Пришвин/; Закат окончил летний теплый вечер /Шатунов/, Я помню... Ночь кончалась, Как будто таял дым. И как она смеялась Рассветом голубым /Брюсов/, Стог принимает на закате Вид постоялого двора, Где ночь ложится на полати В накошенные клевера /Пастернак/.*

Однако гораздо чаще при совместном использовании упомянутых рефлексом с кауземами происходит актуализация квалитативно-темпорального значения 'состояние неба во время восхода / захода солнца', при этом в кауземах на первый план выступает значение 'время восхода / захода солнца': *Но утром, под ласкою теплой рассвета, Она [Богиня] трепетала, любовью согрета /Бальмонт/, Колыбель золотого рассвета, Удивления миру, что утром дано /Цветаева/, Гаснет вечер, скрылось солнце, Лишь закат краснеет /Бунин/, Был вечер, и от лучей заката река казалась красной, как та кровь, что била горячей струей из разорванной груди Данко /Горький/, В начале апреля, в прохладный вечер, когда закат уже потух и зеленовато-линялое небо светилось фосфорическим светом, не бросая теней, Даша возвращалась с островов пешиком /А. Толстой/. Актуализация квалитативных признаков 'окрашенность', 'освещенность' происходит благодаря использованию синтагматических партнеров, относящихся к семантическим полям цвета и света: цветообозначений и производных от них слов, лексем *луч*, *потухнуть*, *разгореться*, *сверкать* и т.п.*

Таким образом, в рефлексемах *рассвет* и *закат* в зависимости от контекста релевантными могут быть как темпоральные ('часть суток', 'часть утра', 'часть вечера'), так и квалитативные ('освещенный', 'окрашенный') значения, при этом и те, и другие эксплицированы в словарных дефинициях лексем.

В результате исследования мы определили ряд лексем, которые входят в состав ассоциативно-семантических групп с кауземами-названиями частей суток. Это, прежде всего, названия противоположных и смежных частей суток, а также ряд слов, характеризующих период времени, обозначаемый кауземой (степень освещенности и температурный режим в данное время суток). В зависимости от контекста в них могут актуализироваться как темпоральные, так и квалитативные семантические признаки. Актуализация темпоральных значений чаще происходит при совместном использовании названий частей суток. Актуализации квалитативных признаков способствует использование в качестве синтагматических партнеров лексем, принадлежащих к семантическим полям цвета и света. Кроме того, потенциальные квалитативные значения могут актуализироваться и в кауземах в случае их использования в метафорическом значении при коммуникативной замене рефлексемы.

В перспективе планируется исследование рефлексом названий частей суток с ядерным семантическим признаком 'состояние человека'.

#### Литература:

1. Большой толковый словарь русского языка / [гл. ред. С. А. Кузнецов] – СПб : Норинт, 2003. – 1536 с.
2. Новый объяснительный словарь синонимов русского языка / [Апресян В. Ю., Апресян Ю. Д., Бабаева Е. Э. и др.] ; под ред. Ю. Д. Апресяна. – М. : Школа «Языки славянской культуры», 2003. – 1306 с.
3. Рогожникова Т. М. Ассоциативная структура значения слова и процесс понимания текста / Т. М. Рогожникова // Психолингвистические проблемы семантики : сб. науч. трудов. / отв. ред. А. А. Залевская. – Тверь : Калининский гос. ун-т, 1990. – С. 96–100.
4. Русский ассоциативный словарь / [Ю. Н. Караулов, Г. А. Черкасова, Н. В. Уфимцева, Ю. А. Сорокин, Е. Ф. Тарасов]. – М. : ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2002. – Т. 1. От стимула к реакции: Ок. 7000 стимулов. – 2002. – 784 с.
5. Слива Т. В. Ассоциативно-семантическая группа как форма парадигматической организации лексики (на материале названий сезонов в русском языке) / Т. В. Слива. – К., 2011. – 272 с.
6. Яременко Т. Г. Русский глагол с эксплицированным компонентом времени: деривационная история и перспектива : дис... канд. филол. наук : 10.02.02 / Т. Г. Яременко; Нац. пед. ун-т им. М. П. Драгоманова. – К., 2008. – 264 л.